



**Mabel Palacín c/ Mirko Mejetta  
Paisaje Interior con Marina**

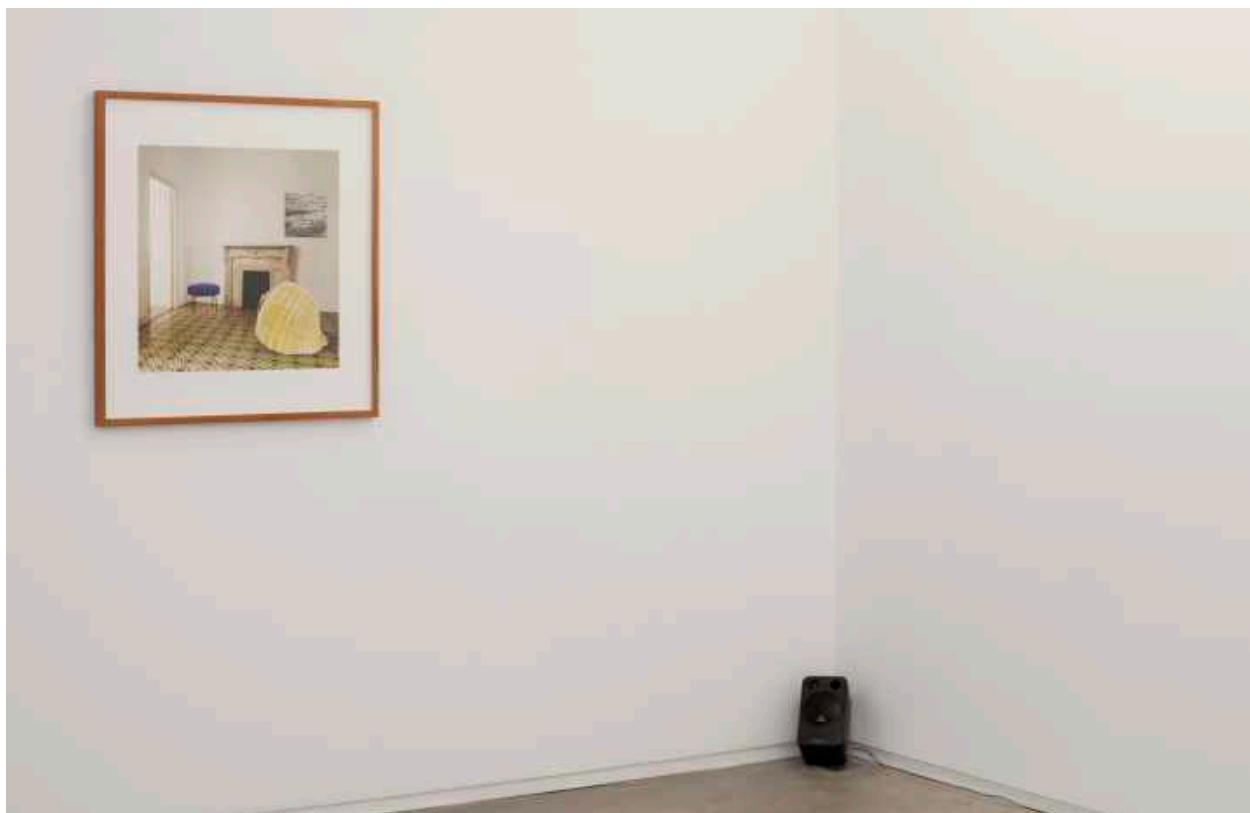
àngels barcelona

## (CAST)

### Mabel Palacín con Mirko Mejetta Paisaje Interior con Marina

Con la colaboración especial de  
Maia Koenig y Jake Aikman

17.09.20 > 27.11.20



"Paisaje Interior con Marina. Caracola" (2020) Colour photography. Digital giclée print on Mat Fiber Hänemule paper 85 x 78 cm

*Paisaje Interior con Marina*, el último proyecto de Mabel Palacín, (en parte realizado durante la pandemia, aunque su concepción sea anterior), se ha visto alterado por las restricciones impuestas, que lo han abierto a una serie de valiosas colaboraciones y ejercicios de imaginación. Es por ello que el proyecto se ha convertido en una reflexión con la que se barajan temáticas sobre lo público y lo privado, el concepto de cuerpo (ya sea el cuerpo fragmentado del cine y el cuerpo compartido de éste, o bien el cuerpo que incide en el cuerpo de los demás). Así como otras ideas entorno a la noción de libertad y su asociación a la imaginación y a la sincronía.

*Paisaje Interior con Marina* es un trabajo que se desarrolla a partir de un sistema en 3 partes en el que el espacio y las imágenes se asocian para originar una nueva experiencia sensorial. Tal como menciona la artista: "En una primera operación se separa el sonido de la imagen a nivel perceptivo. El primer encuentro es con el sonido del vídeo que forma parte de la pieza. Oímos, después vemos. El audiovisual es imagen, pero también sonido, aunque en general no se piense de esta manera. La voz de una mujer narra las experiencias de otros como si fueran propias. La visión requiere un esfuerzo y el vídeo sólo puede ser visto a través de un agujero en la pared.

La segunda operación pone al espectador como un actor que mira, ya que para ver, éste necesita ocupar su lugar en el mecanismo y exhibir su condición. En el vídeo, la voz que oímos se encarna en 3 mujeres, 3 actrices que son un solo personaje. Ellas en su multiplicidad, encarnan al cuerpo compartido, el cuerpo que parte de un mecanismo más amplio. Aquí se sincronizan experiencias y movimientos alcanzando posiciones en el misterioso espacio interior que ocupan presidido por una hermosa chimenea.



Installation view.

La tercera operación consiste en añadir un segundo espacio que aparece como una forma, entre escultura, caja y maqueta. El objeto tiene también un agujero que se ofrece al espectador y en su interior encontramos el mismo video que veíamos tras la pared, en esa situación de alguna manera comprometida que es mirar a través del agujero. Esta vez el video aparece más pequeño y se ofrece a un hipotético visitante ideal. La elegante maqueta de un cine sitúa al espectador entre 2 escalas, formando parte de un aparato más complejo. ¿Mira o es mirado?



Inside of the model.



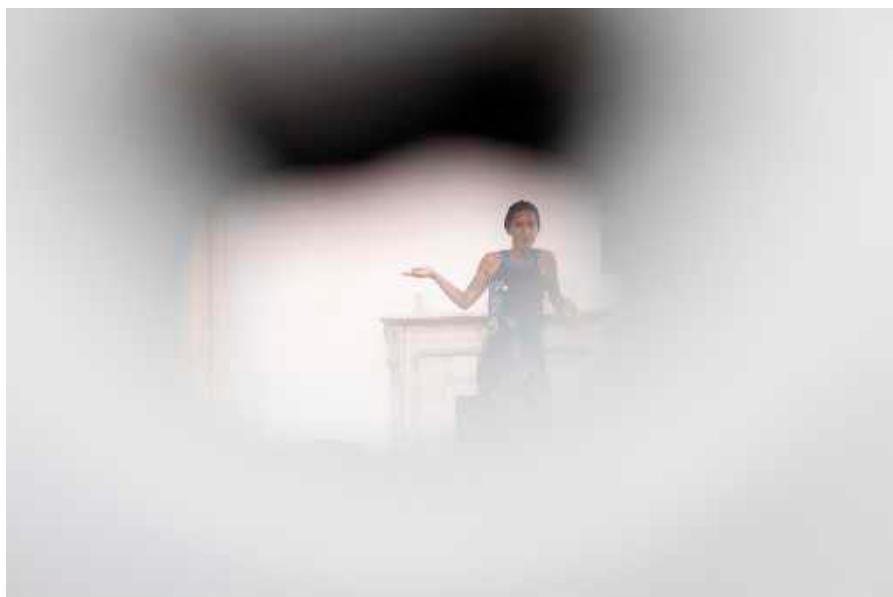
Installation view.

De esta manera, la maqueta acaba de construir un mecanismo en el que no podemos dejar de desplazarnos de un agujero a otro, de la pared a la maqueta, experimentando sensaciones que tienen que ver con la escala. Un ojo enorme que vemos tras la pared en primer plano nos mira a nosotros que miramos por el agujero y no podemos dejar de sentir un paralelismo con nuestro ojo cuando se aproxima a la maqueta. ¿Estamos dentro o fuera de la caja? ¿Dentro o fuera del aparato? Nos sentimos entonces entre 2 mundos, entre 2 escalas.



Installation view.

En definitiva, *Paisaje Interior con Marina* llama a ver 2 veces, a mirar 2 veces. Una primera y una segunda vez en la que tratamos de mirar dentro de la mirada. El aparato apunta a un cine háptico [del griego haptikós- táctil] en que las sensaciones trabajan en la comunicación. En que los sentidos inciden unos en otros y en el que la materialidad del dispositivo se hace presente reclamando nuestra participación e invocando el erotismo como parte de la experiencia estética.



Installation view.

Desarrollado desde el principio con el arquitecto Mirko Mejetta, colaborador habitual de las instalaciones de Mabel Palacín, pasa aquí a firmar con ella un trabajo que forma parte de una serie acerca del espacio en el que nos encontramos con las imágenes o el espacio que éstas son capaces de generar.

Este proyecto también ha contado con la colaboración de otros artistas, como es el caso de la argentina Maia Koenig, multiartivista experimental patagónica, quien ha trabajado con Palacín y Mejetta desde la Patagonia (y quien ha compuesto una versión muy especial de *Summertime* para el vídeo).; o de Jake Aikman, pintor sudafricano quien ha cedido su pintura *Sketch para Janus* (2019) la Marina que vemos sobre la chimenea. Además, de la colaboración de otros amigos, de aquí y de allá, quienes con historias y conversaciones también han formado parte del proyecto.

---

## BIOS

El trabajo de **Mabel Palacín** (Barcelona, 1965) es una constante investigación acerca de las imágenes. El campo de su trabajo es la fotografía considerada en todas sus mutaciones, incluidas el cine, el vídeo y sus variantes digitales. Concibe las imágenes como agentes teóricos capaces de elaborar modelos a partir de los que comprender y ampliar el paisaje visual contemporáneo. La idea de proyecto es fundamental en su método de trabajo, en el que las imágenes generan instrucciones de uso, narrativas que aparecen sólo a partir de las imágenes mismas. Considera que el contenido de las imágenes es siempre el espectador, y la dimensión espacial así como la proyección múltiple de algunos de estos trabajos lo solicitan especialmente estableciendo lazos entre la imagen y la arquitectura.

En 2019, su proyecto "Lladres", fue el ganador de la 6<sup>a</sup> edición del Premio de Videocreación, que promueve la Xarxa de Centres d'Arts Visuals de Catalunya, el departamento de Cultura y LOOP Barcelona. *Lladres* podrá verse durante LOOP Festival a partir del mes de noviembre del 2020 en el Centre d'Arts Santa Mònica (Barcelona).

En 2019 Mabel Palacín obtuvo la beca de producción de arte contemporáneo de La Caixa y en 2018 fue galardonada con la beca Multiverso a la creación en videoarte de la Fundación BBVA.

En el 2011, Mabel Palacín representó a Cataluña y las Islas Baleares en la 54a *Biennal de Venecia* con el trabajo *180 grados*.

Su trabajo ha formado parte de exposiciones individuales y colectivas en àngels barcelona, Frankfurter Kunstverein y L. A. Galerie (Frankfurt), Centre d'Art Santa Mònica (Barcelona), The Agency (Londres), Norwich Gallery (Norwich), Transmission Gallery (Glasgow), Kwangju Biennale (Corea del Sur), Artothek, (Colonia), Taipei Fine Arts Museum (Taiwan), Kunstbunker Tumulka (Múnich), Bolsky Gallery (Los Angeles), Galerie Anne de Villepoix (Paris), Künstlerhaus Bethanien (Berlin), MUA (Alicante), Museu Coleção Berardo (Lisboa), Salvador Dalí Museum St. Petersburg (Florida), Frac Languedoc-Roussillon (Montpellier), MACBA (Barcelona), O.K. Center (Linz), Casino Luxembourg (Luxembourg), Artium (Vitoria), Reykjavik Art Museum (Reykjavik) entre otros. En la actualidad reside y desarrolla su trabajo entre Barcelona y Milán.

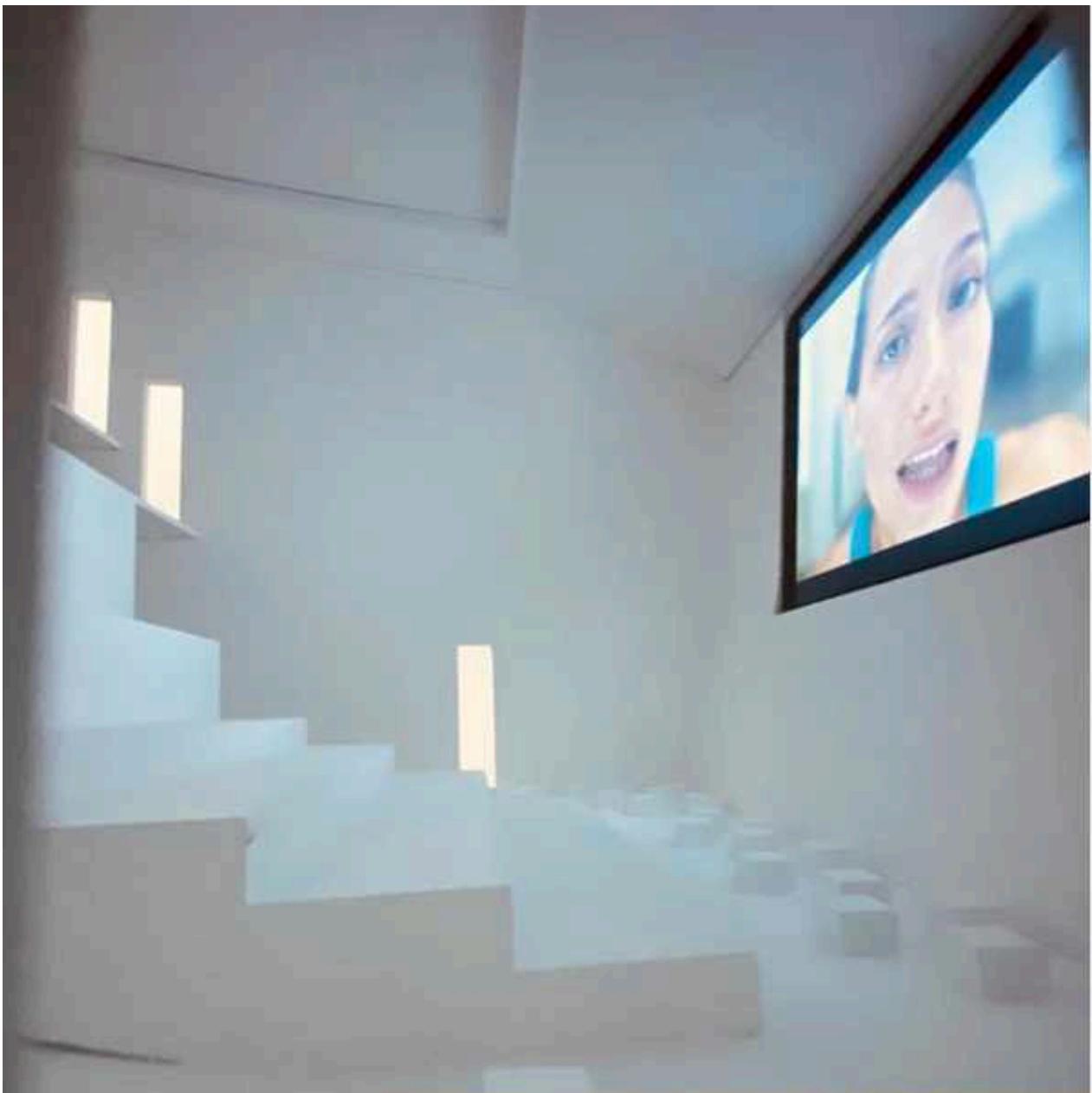
**Mirko Mejetta** arquitecto milanés, vive y trabaja entre su ciudad y Barcelona. Es profesor de Proyecto Arquitectónico y Urbano en el Politécnico de Milán y dirige el laboratorio internacional Outskirt-Leperiferiealcentro.

Su trabajo se funda en la idea de que hacer arquitectura es una acción política de transformación optimista de la sociedad. Hacer arquitectura no se reduce a levantar paredes sino a la creación de pensamiento. Con la convicción de que la construcción de arquitectura y espacio público se hace con los elementos propios del oficio pero la creación de pensamiento requiere entrelazar saberes diversos, sus actividades cruzan diferentes campos. Desde siempre se ocupa de arte contemporáneo cuyas técnicas y prácticas han ido formando su lenguaje conceptual y compositivo. Sus principales proyectos arquitectónicos y urbanos, así como sus producciones y colaboraciones artísticas se han desarrollado en el contexto barcelonés. Mientras que en Milán lleva a cabo actividades de experimentación urbana y enseñanza.

Entre 2017 y 2020 dirige el laboratorio urbano *La panchina del architetto visionario: fabbriche della cultura e residenza del transito* (El banco del arquitecto visionario: fábricas de cultura y residencia de tránsito) con el Politécnico y el Ayuntamiento de Milán. Ha dirigido la producción ejecutiva y artística de instalaciones y exposiciones en museos y centros de arte en las ciudades de Barcelona, Madrid, Burgos, Torino, Copenhague, Londres, Linz, Frankfurt, Montpellier, Venecia, Lisboa, St. Petersburg Florida entre otras. En 2011 dirigió el proyecto y construcción del Pabellón Catalán en los Magazzini del Sale para la 54.Biennale d'Arte de Venecia. Entre 1995 y 1997 dirigió Studio Meyetta (BCN) produciendo y exponiendo obras de Yamandú Canosa, Hanna Collins, Jordi Colomer, Carles Congost, José Maldonado, Connie Mendoza, Antoni Miralda, Mabel Palacín e Idroj Sanicne entre otros. Entre 1994 y 1998 dirigió la recalificación urbana del Barri Jardi de Camps Blancs en Sant Boi de Llobregat. Entre 1995 y 1997 dirigió el proyecto y construcción de Hangar Barcelona, centro de producción audiovisual y estudios para artistas, por encargo del Ayuntamiento de Barcelona. Entre 1991 y 1997 dirigió el proyecto y construcción de Cinco piezas fáciles, cinco plazas públicas para educación al aire libre, con la colaboración de Yamandú Canosa, en el Barri de Camps Blancs en Sant Boi de Llobregat



Inside of the model.



Inside of the model.

(ENG)

## Mabel Palacín with Mirko Mejetta

### Paisaje Interior con Marina

[Interior Landscape with Seascapes]

With the special collaboration of

Maia Koenig and Jake Aikman

17.09.20 > 27.11.20

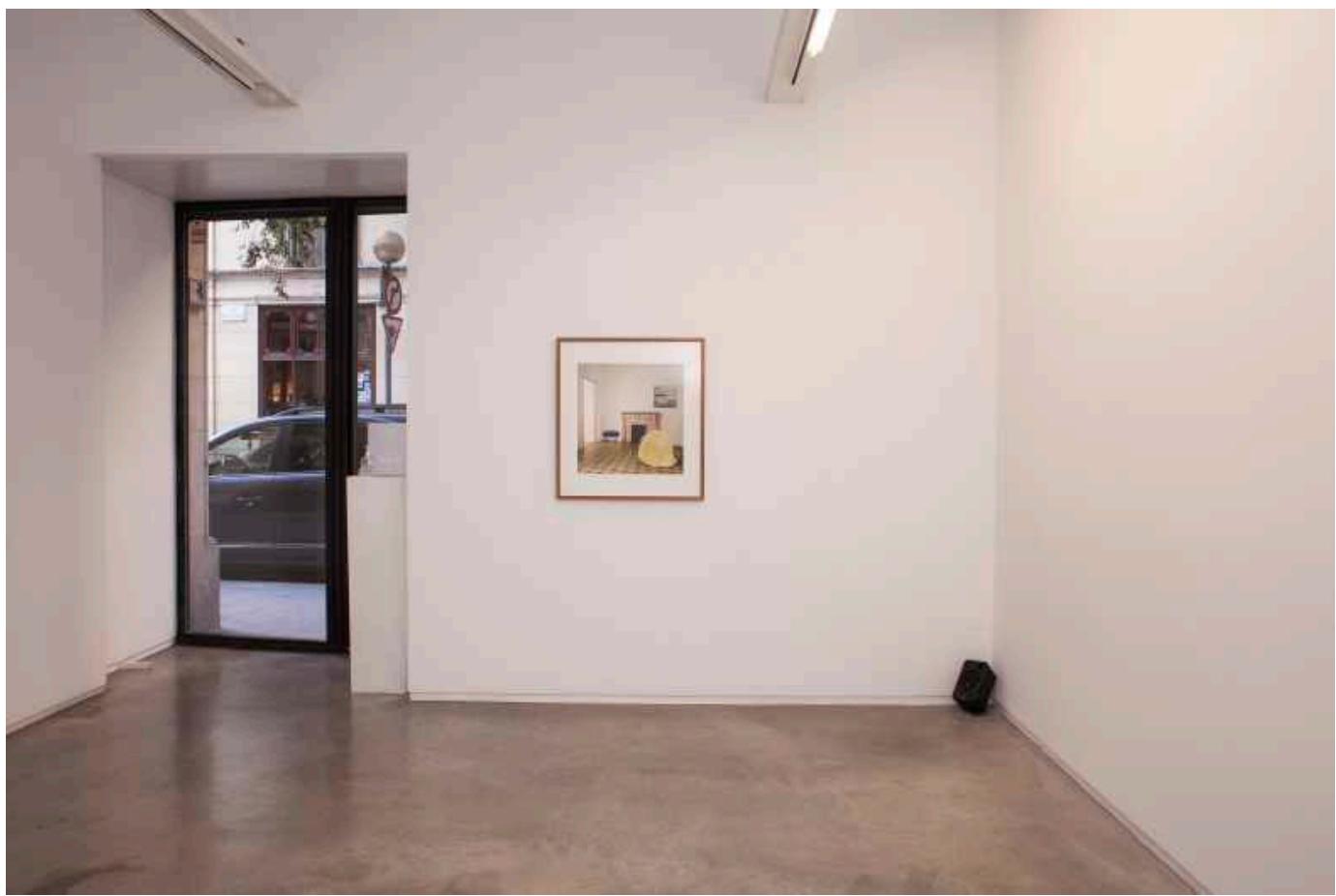


"Paisaje Interior con Marina. Caracola" (2020) Colour photography. Digital giclée print on Mat Fiber Hänemule paper 85 x 78 cm

*Paisaje Interior con Marina* [Interior Landscape with Seascapes], is Mabel Palacín's latest project (partly carried out during the pandemic, although it has been conceived earlier on), that due to the imposed restrictions, it has opened up to a series of valuable collaborations and imaginative exercises. All of these have ended up turning the project into a reflection on the public and private sphere, the concept of the body (this being either the fragmented body of cinema and its shared body, or the body that affects the body of others). As well as other ideas around the notion of freedom and its association with imagination and synchrony.

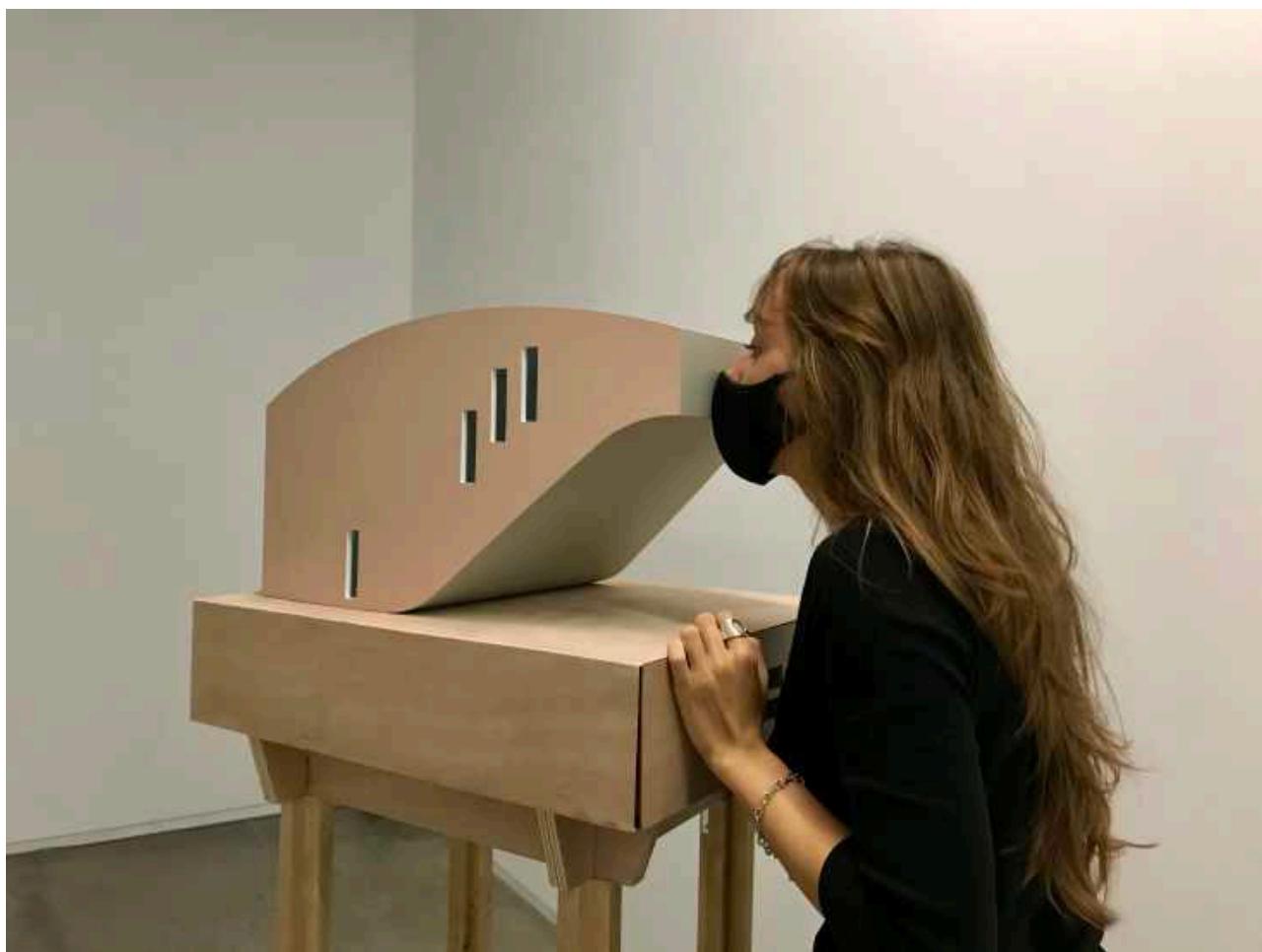
*Paisaje Interior con Marina* is a work that develops from a 3-part system, in which space and images are associated in order to originate a new sensorial experience. As the artist explains: "In a first operation, sound is separated from the image at a perceptive level. The first encounter is with the video's sound that is part of the piece. We hear, then we see. The audiovisual is the image, but it is also its sound, even though it is not generally thought of in this way. A woman's voice narrates the experiences of others as if they were her own. The vision requires an effort and the video can only be seen through a hole in the wall.

The second operation places the spectator as an actor who is watching, since in order to see, she/he needs to take her/his place in the mechanism and exhibit his condition. In the video, the voice we hear is embodied in 3 women, 3 actresses who are the same character. In their mutiplicity, they embody the shared body, the body that is part of a larger mechanism. Here, experiences and movements are synchronised, reaching positions in the mysterious interior space they occupy, presided over by a beautiful fireplace.

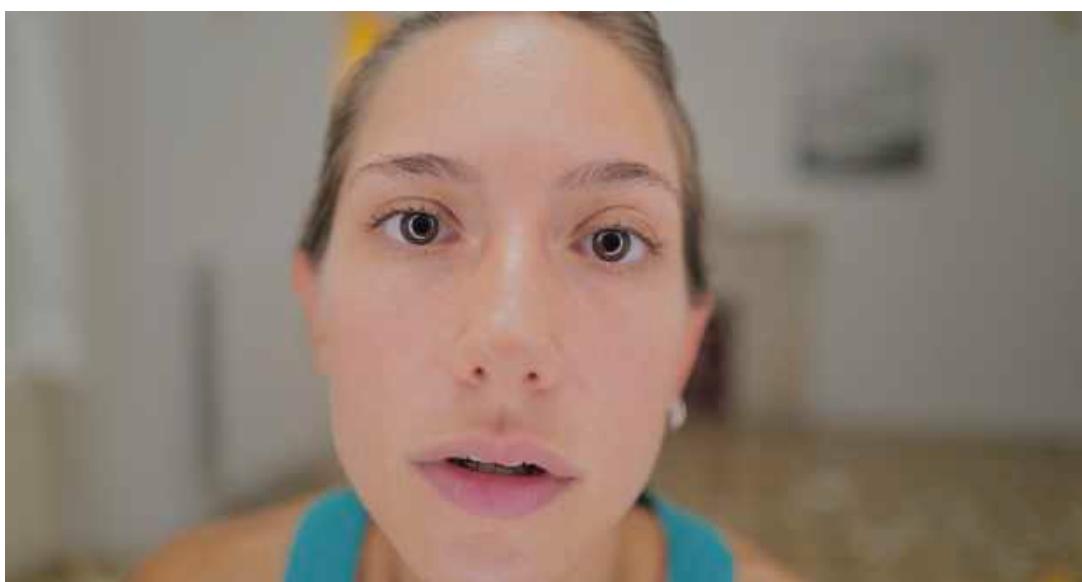


Installation view.

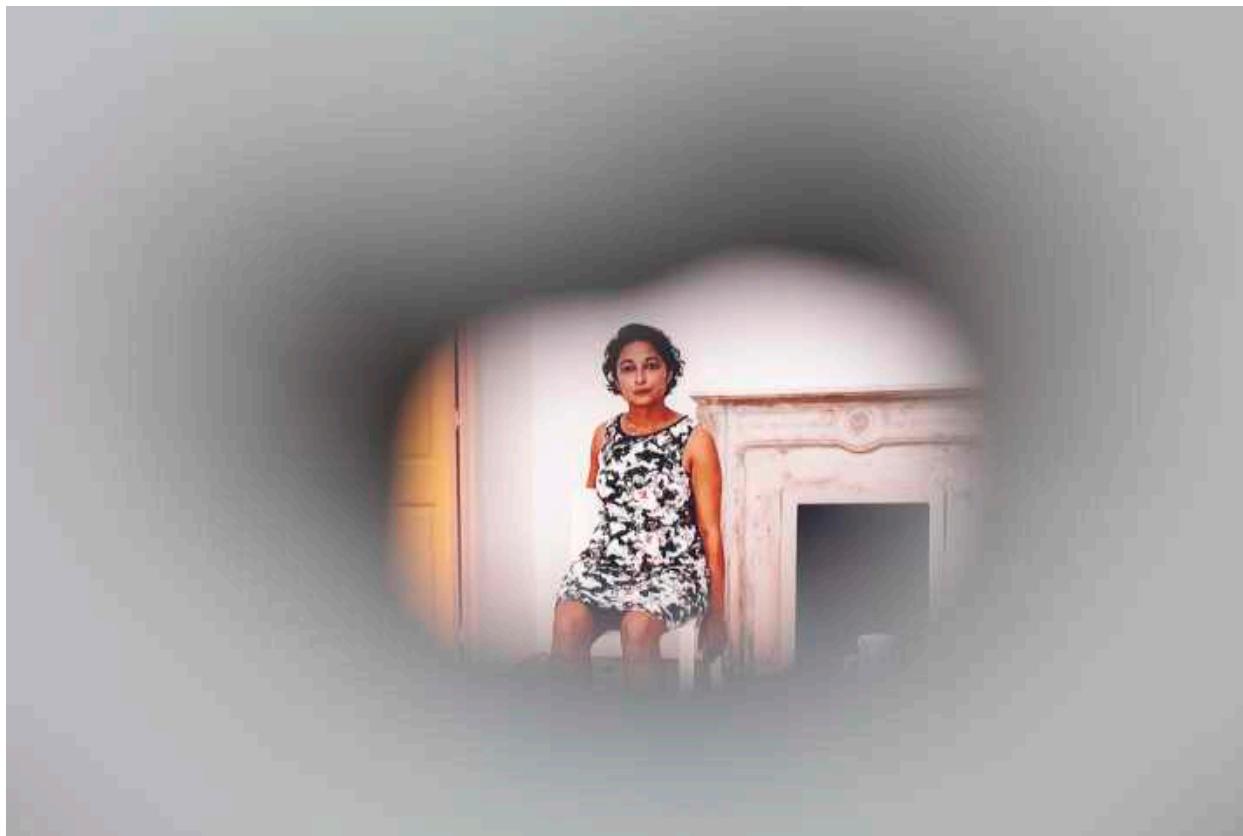
The third operation consists of adding a second space that appears as a form between a sculpture, a box and a model. The object has also a hole that is offered to the viewer, and inside it, we find the same video that we saw behind the wall, in the somehow compromised situation, that is peeping through the hole. This time, the video appears smaller and it offers itself to an hypothetical ideal visitor. The elegant model of a cinema places the spectator between 2 scales, forming part of a more complex apparatus. Is he looking or is he being looked at?



Detail of the model and visitor interaction



Video stills



Installation view.

In this way, the model creates a mechanism by which we can't stop moving from one hole to another, from the wall to the model, thus experiencing sensations that have to do with scale. Behind the wall, in the foreground, an enormous eye is looking at us whilst we look through the hole, and we can't help but to feel a parallelism with our eye when it approaches the model. Are we inside or outside the box? Are we inside or outside the apparatus? We feel that we are between 2 worlds, between 2 scales.

In short, *Paisaje Interior con Marina* calls to see twice, to look twice. A first and a second time in which we try to look inside the gaze. The device refers to a haptic cinema [from the Greek *haptikós*- tactile] where sensations work in communication. Here the senses affect each other and the device's materiality is made present by claiming our participation and invoking eroticism as part of the aesthetic experience.

This is a project, that right from the start, has been developed with the architect Mirko Mejetta, a regular collaborator of Mabel Palacín's installations. Here he signs with her a work that belongs to a series about the space in which we encounter images or the space that they are capable of generating.

This project has also counted on the collaboration of other artists, such as the Argentinean Maia Koenig, an experimental Patagonian multi-artist, who has worked with Palacín and Mejetta from Patagonia (and who has composed a very special version of *Summertime* for the video); or Jake Aikman, a South African painter who has lent his painting *Sketch for Janus* (2019) the Seascape we see above the fireplace. It has also counted with the collaboration of other friends, from here and there, who with their stories and conversations have been part of the project.

---

**BIOS**

The work of **Mabel Palacín** (Barcelona, 1965) is a constant investigation about images. The subject of her work is photography considered in all its mutations, including cinema, video and its digital variants. She considers images as theoretical agents capable of developing models from which to understand and expand the contemporary visual landscape. The notion of project is essential in her method of work, in which images generate instructions for use and engender narratives that arise only because of the images themselves. In her work the content of the images is always the spectator, and the spatial dimension as well as the multiple projection of some of these works strongly request the viewer, establishing links between image and architecture.

In 2019, her project "Thieves", was the winner of the 6th edition of the Videocreation Prize, promoted by the Xarxa de Centres d'Arts Visuals de Catalunya, the Department of Culture and LOOP Barcelona. During LOOP Festival, in November 2020, *Thieves* will be screened at the Centre d'Arts Santa Mònica (Barcelona).

The same year, Mabel Palacín was awarded with La Caixa's contemporary art production grant, and in 2018 she won the Multiverse grant for video art creation by the BBVA Foundation.

In 2011, Mabel Palacín represented Catalonia and the Balearic Islands at the 54th Venice Biennale with the work *180 degrees*.

Her work has been part of solo and group exhibitions in àngels barcelona, Frankfurter Kunsthalle and L. A. Galerie (Frankfurt), Centre d'Art Santa Mònica (Barcelona), The Agency (London), Norwich Gallery (Norwich), Transmission Gallery (Glasgow), Kwangju Biennale (South Korea), Artothek, (Cologne), Taipei Fine Arts Museum (Taiwan), Kunstbunker Tumulka (Munich), Bolsky Gallery (Los Angeles), Galerie Anne de Villepoix (Paris), Künstlerhaus Bethanien (Berlin), MUA (Alicante), Museu Colecção Berardo (Lisbon), Salvador Dalí Museum St. Gallen (Germany), Künstlerhaus Bethanien (Berlin), Künstlerhaus Bethanien (Berlin), Künstlerhaus Bethanien (Paris), St. Petersburg (Florida), Frac Languedoc-Roussillon (Montpellier), MACBA (Barcelona), O.K. Center (Linz.), Casino Luxembourg (Luxembourg), Artium (Vitoria), Reykjavik Art Museum (Reykjavik) among others. She currently lives and develops her work between Barcelona and Milan.

**Mirko Mejetta** teaches Architectural and Urban Design at the Politecnico di Milano and he directs the international laboratory Outskirt-Leperiferiealcentro.

His work is based on the idea that architecture is a political action for the optimistic transformation of our society. For him, architecture is not reduced to the erection of walls but to the production of thought. He believes that the construction of architecture and public space is carried out through the tools of the trade, but the creation of thought requires the interweaving of a variety of disciplines allowing his activities to evolve in different fields. He has always dealt with contemporary art and by using its techniques and practices he has elaborated his conceptual and compositional language. His main architectural and urban projects, as well as his productions and artistic collaborations have been developed in the context of Barcelona. On the other hand, the city of Milan has become the place where he undertakes urban experimentation and his teaching activities.

Between 2017 and 2020 Mirko Mejetta has been running the urban laboratory *La panchina del architetto visionario: fabbriche della cultura e residenza del transito* (The visionary architect's bench: culture factories and transit residence) with the Politecnico and the Municipality of Milan.

He has directed the executive and artistic production of installations and exhibitions in museums and art centres in the cities of Barcelona, Madrid, Burgos, Turin, Copenhagen, London, Linz, Frankfurt, Montpellier, Venice, Lisbon, St. Petersburg and Florida, among others. In 2011 he directed the construction project of the Catalan Pavilion in the Magazzini del Sale for the 54th Venice Art Biennale. Between 1995 and 1997 he directed Studio Meyetta (BCN) producing and exhibiting artworks by artists such as Yamandú Canosa, Hanna Collins, Jordi Colomer, Carles Congost, José Maldonado, Connie Mendoza, Antoni Miralda, Mabel Palacín and Idroj Sanicne among others. Between 1994 and 1998 he directed the urban requalification of the Barri Jardí de Camps Blancs in Sant Boi de Llobregat. Between 1995 and 1997 he directed the project and construction of Hangar Barcelona, a centre for artistic research and production, as well as artists' studios, commissioned by Barcelona's City Council. Between 1991 and 1997 he directed the project and the construction of *Cinco piezas fáciles*, five public squares for outdoor education, with the collaboration of Yamandú Canosa, in the neighbourhood of Camps Blancs in Sant Boi de Llobregat.

**[www.angelsbarcelona.com](http://www.angelsbarcelona.com)**